



UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

TSB
OFICINA DE NORMALIZACIÓN
DE LAS TELECOMUNICACIONES
DE LA UIT

RESTRICCIONES DE SERVICIO

(Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones)

(SITUACIÓN AL 15 DE MARZO DE 2012)

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

Nota de la TSB

1. En cumplimiento de las disposiciones del Capítulo VI de la Constitución de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (Ginebra, 1992) y del artículo 7 del Reglamento de las Telecomunicaciones Internacionales (Melbourne, 1988), las Administraciones/EER deben comunicar a la UIT las restricciones de servicio, sean temporales o permanentes, que afecten a los diversos servicios internacionales de telecomunicación ofrecidos al público, la suspensión del servicio parcial o totalmente y el ulterior restablecimiento de la normalidad, bien en su totalidad o solamente para ciertas relaciones y para determinadas clases de correspondencia de salida, llegada o tránsito. La TSB de la UIT transmitirá inmediatamente esta información a todas las demás Administraciones/EER por el medio de comunicación más adecuado.
2. Desde hace muchos años, en los Boletines de Explotación de la UIT se publicaba información sobre las restricciones de servicio, que luego han aparecido en un "Cuadro recapitulativo de las restricciones de servicio", que aparecía como anexo al Boletín de Explotación de la UIT.
3. La presente Lista recapitulativa de las restricciones de servicio sustituye al "Cuadro recapitulativo de las restricciones de servicio" publicado en el anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 691 de 1 de mayo de 1999 y contiene todas las comunicaciones subsiguientes publicadas en el Boletín de Explotación de la UIT hasta el N.º 1000 de 15 de marzo de 2012.
4. Se ha procurado que la información contenida en la presente Lista sea exacta. Se ruega a las Administraciones/EER que comprueben la información publicada en la misma y comuniquen a la TSB los eventuales cambios que deban introducirse con miras a su actualización (Fax +41 22 730 5853; E-mail: tsbtson@itu.int).
5. Asimismo, la información que contiene este Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.º 1000 está disponible en el sitio web de la UIT:
<http://www.itu.int/itu-t/bulletin/annex.html>
6. Las denominaciones utilizadas y la presentación del material en esta Lista no entrañan por parte de la UIT, ninguna opinión acerca del estatuto jurídico de un país o zona geográfica o de las autoridades de los mismos.

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Andorre

Andorra

Andorra

El servicio télex está suprimido

Antigua-et-Barbuda

Antigua and Barbuda

Antigua y Barbuda

El servicio de telegramas está suprimido

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles, teléfonos públicos y audiotex

Argentine

Argentina

Argentina

El Correo Oficial de La Republica Argentina S.A., Buenos Aires, anuncia que a partir del 1 de febrero de 2011 dejará de admitir telegramas con la indicación de servicio TLXx (ENTREGA POR TELEX).

Esta restricción alcanza tanto a los telegramas impuestos como los destinados a la República Argentina.

Se continuará aceptando los servicios especiales URGENT (transmisión y entrega urgentes) TFX (entrega por teléfono), FAXx (entrega por facsímil).

Aruba

Aruba

Aruba

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Australie

Australia

Australia

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Autriche

Austria

Austria

El servicio télex está suprimido

Bangladesh

Bangladesh

Bangladesh

El servicio télex está suprimido

Barbade

Barbados

Barbados

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Belgique

Belgium

Bélgica

No se aceptan llamadas de cobro revertido entre un operador extranjero y el operador Belgacom.

La recepción de llamadas de cobro revertido se efectúa a través del servicio directo con Bélgica

Belize

Belize

Belice

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles o de teléfonos públicos

Bosnie-Herzégovine

Bosnia and Herzegovina

Bosnia y Herzegovina

El servicio télex está suprimido

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Bulgarie

Bulgaria

Bulgaria

Sólo se admiten llamadas telefónicas de cobro revertido y con tarjetas de crédito con los países cuyas administraciones hayan confirmado por escrito su acuerdo a la Administración búlgara

El servicio de telegramas está suprimido

El servicio télex está suprimido

Cayman (Iles)

Cayman (Islands)

Caimán (Islas)

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Colombie

Colombia

Colombia

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Cook (Iles)

Cook Islands

Cook (Islas)

El servicio télex está suprimido

Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Saint Eustatius et Saba

Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, Sint Eustatius and Saba

Curaçao, Sint Maarten, Bonaire, San Eustatius y Saba

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

El servicio de telegramas está suprimido

El servicio télex está suprimido

Chypre

Cyprus

Chipre

CYTA no encamina ni acepta tráfico telefónico procedente de operadores de tránsito. Se invita a los operadores de telecomunicaciones que utilicen un método de concentración para el encaminamiento de su tráfico a la CYTA

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Tchèque (Rép.)

Czech Rep.

Checa (Rep.)

El servicio télex está suprimido

Danemark

Denmark

Dinamarca

El servicio de telegramas está suprimido

Dominique

Dominica

Dominica

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Féroé (Iles)

Faroe (Island)

Faroe (Islas)

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Fidji

Fiji

Fiji

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Finlande

Finland

Finlandia

Sonera anuncia la clausura del servicio de petición de llamadas (llamadas telefónicas personales que requieren el envío de un mensajero)

France

France

Francia

France Telecom ha suspendido el servicio internacional de llamadas de cobro revertido

Gibraltar

Gibraltar

Gibraltar

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

El servicio de telegramas está suprimido

Groenland

Greenland

Groenlandia

El servicio de telegramas está suprimido

No se admiten llamadas telefónicas que requieran el envío de un mensajero

Guyana

Guyana

Guyana

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Haïti

Haiti

Haiti

El servicio télex está suprimido

Honduras

Honduras

Honduras

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Hong Kong, Chine

Hong Kong, China

Hong Kong, China

El servicio de telegramas y el servicio CT2 están suprimidos

Hongrie

Hungary

Hungría

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

Islande

Iceland

Islandia

El servicio télex está suprimido

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

Anexo al BE de la UIT 1000-S

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Indonésie

Indonesia

Indonesia

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

El servicio de telegramas está suprimido

PT Indosat no encamina ni acepta tráfico telefónico procedente de operadores de tránsito. Se invita a los operadores de telecomunicaciones que utilicen un método de concentración para el encaminamiento de su tráfico a PT Indosat

Irlande

Ireland

Irlanda

No se admiten llamadas telefónicas que requieran el envío de un mensajero

Japon

Japan

Japón

No se admiten llamadas telefónicas que requieran el envío de un mensajero

Kenya

Kenya

Kenya

El servicio internacional de entrega de telegramas por mensajero a direcciones físicas está suprimido

Koweït

Kuwait

Kuwait

No se admiten los telegramas con destino u origen en Israel, o en tránsito desde o hacia Israel

Liban

Lebanon

Líbano

No se admiten los telegramas con destino u origen en Israel, o en tránsito desde o hacia Israel

Luxembourg

Luxembourg

Luxemburgo

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

EPT anuncia la cancelación del servicio por operadora

Madagascar

Madagascar

Madagascar

El servicio de telegramas está suprimido

Malaisie

Malaysia

Malasia

El servicio télex está suprimido

Malawi

Malawi

Malawi

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Maldives

Maldives

Maldivas

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Malte

Malta

Malta

El servicio de telegramas está suprimido

El servicio télex está suprimido

Maurice

Mauritius

Mauricio

No se aceptan con destino u origen en Mauricio telegramas-carta (LT) ni telegramas-carta de Estado (LTF)

Maroc

Morocco

Marruecos

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles o de teléfonos públicos

Mozambique

Mozambique

Mozambique

El servicio télex está suprimido

Namibie

Namibia

Namibia

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Pays-Bas

Netherlands

Países Bajos

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Nouvelle-Calédonie

New Caledonia

Nueva Caledonia

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

Nouvelle-Zélande

New Zealand

Nueva Zelandia

El servicio de telegramas está suprimido

Nigéria

Nigeria

Nigeria

Debido a la actual congestión en el puerto de Lagos, las autoridades portuarias rechazarán todo mensaje de barco que no contenga los siguientes datos: a) nombre del barco; b) distintivo de llamada; c) nombre del agente; d) eslora total; e) calado; f) tonelaje; g) naturaleza del cargamento; h) último puerto de escala; i) fecha y hora local de llegada del barco a la barra exterior

Norvège

Norway

Noruega

Telenor no acepta llamadas de cobro revertido efectuadas desde Noruega, pero seguirá aceptando llamadas de cobro revertido recibidas en el país

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Pakistan

Pakistan

Pakistán

El servicio de telecomunicaciones con Israel está suspendido

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

Panama

Panama

Panamá

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Papouasie-Nouvelle-Guinée

Papua New Guinea

Papua Nueva Guinea

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

El servicio télex está suprimido

Pérou

Peru

Perú

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

Pologne

Poland

Polonia

El servicio de telegramas está suprimido

El servicio télex está suprimido

Russie (Fédération de)

Russian Federation

Rusia (Federación de)

Rostelecom anuncia que, en el marco del tráfico telegráfico (de terminación y de origen) con Rusia, no se aceptan telegramas-carta (LT), telegramas-carta de Estado (LTF) ni telegramas con servicio especial "URGENT" (transmisión y entrega urgentes)

Sainte-Hélène, Ascension et Tristan da Cunha

Saint Helena, Ascension and Tristan da Cunha

Santa Elena, Ascensión y Tristan da Cunha

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

Sainte-Lucie

Saint Lucia

Santa Lucía

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Saint-Vincent-et-les-Grenadines

Saint Vincent and the Grenadines

San Vicente y las Granadinas

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Samoa

Samoa

Samoa

El servicio télex está suprimido

Saint-Marin

San Marino

San Marino

Intelcom San Marino no encamina ni acepta tráfico telefónico procedente de operadores de tránsito. Se invita a los operadores de telecomunicaciones que utilicen un método de concentración para el encaminamiento de su tráfico a Intelcom San Marino

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Sao Tomé-et-Príncipe

Sao Tome and Principe

Santo Tomé y Príncipe

El servicio télex está suprimido

Arabie saoudite

Saudi Arabia

Arabia Saudita

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

Serbie

Serbia

Serbia

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

El servicio télex está suprimido

No se admiten llamadas semiautomáticas (de entrada y de salida) del servicio telefónico con asistencia de operadora

Seychelles

Seychelles

Seychelles

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Singapour

Singapore

Singapur

El servicio de telegramas está suprimido

Singapore Telecommunications Ltd ("SingTel"), Singapur, anuncia que las llamadas internacionales entrantes con asistencia de operadora y las llamadas de cobro revertido enviadas a Singapore Telecommunications Ltd ("SingTel") no se transmitirán a los abonados de MobileOne (Asia) Pte Ltd. ni de StarHub Mobile Pte Ltd a menos que los abonados a estas dos (2) empresas de telefonía móvil estén inscritos en SingTel para la recepción de esas llamadas. Singapore Telecom Mobile Pte Ltd ("SingTel Mobile") seguirá aceptando esas llamadas con terminación en sus abonados.

Slovaquie

Slovakia

Eslovaquia

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido.

Slovénie

Slovenia

Eslovenia

No se aceptan con destino u origen en Eslovenia telegramas con el servicio especial TLXx (entrega de télex)

Sudafricaine (Rép.)

South Africa

Sudafricana (Rep.)

Telkom SA Ltd., Pretoria, anuncia que no se admiten con destino u origen en la República Sudafricana los telegramas-carta (LT), los telegramas-carta de Estado (LTF) ni los telegramas con servicio especial URGENT (transmisión y entrega urgentes) y LX (formulario de lujo)

Sri Lanka

Sri Lanka

Sri Lanka

No se autorizan llamadas efectuadas a teléfonos públicos

Soudan

Sudan

Sudán

El servicio de telecomunicaciones con Israel está suspendido

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Suriname

Suriname

Suriname

El servicio de telegramas está suprimido

El servicio télex está suprimido

Swaziland

Swaziland

Swazilandia

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles ni de telefonía virtual

Suède

Sweden

Suecia

TeliaSonera no aceptará llamadas de cobro revertido por el método de ticket único con destino a Suecia, ni proporcionará el servicio país directo desde y hacia ese país

République arabe syrienne

Syrian Arab Republic

República Árabe Siria

El servicio de telecomunicaciones con Israel está suspendido

Thaïlande

Thailand

Tailandia

El servicio de telegramas está suprimido

Tonga

Tonga

Tonga

El servicio de telegramas está suprimido

El servicio télex está suprimido

Trinité-et-Tobago

Trinidad and Tobago

Trinidad y Tabago

El servicio de telegramas está suprimido

El servicio télex está suprimido

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles ni de telefonía virtual

Turquie

Turkey

Turquía

Se restringe el empleo de la radiotelegrafía y de la radiotelefonía por ondas hectométricas y decamétricas en los barcos extranjeros anclados en puertos turcos

Turques et Caïques (Iles)

Turks and Caicos Islands

Turquesas y Caicos (Islas)

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

Emirats arabes unis

United Arab Emirates

Emiratos Árabes Unidos

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

El servicio de telecomunicaciones con Israel está suspendido

Uruguay

Uruguay

Uruguay

No se aceptan llamadas de cobro revertido efectuadas a números de teléfonos móviles

LISTA RECAPITULATIVA DE LAS RESTRICCIONES DE SERVICIO

País/zona geográfica

Vanuatu

Vanuatu

Vanuatu

No se aceptan llamadas de cobro revertido entrantes ni salientes

El servicio télex está suprimido

El servicio de telegramas está suprimido

Vatican

Vatican

Vaticano

El servicio télex está suprimido

Yémen

Yemen

Yemen

El servicio de telecomunicaciones con Israel está suspendido

El servicio télex está suprimido